

## **- RUSSE**

### **1. REMARQUES GENERALES**

Le nombre des copies corrigées cette année est nettement supérieur à celui des années précédentes. Sur 31 copies, 20 obtiennent ou dépassent largement la moyenne. Les notes s'échelonnent de 6 à 20, la moyenne générale étant de 12,06.

### **1. THEME**

Le texte proposé cette année, un extrait de « Voyage de noces » de Patrick Modiano, ne comportait pas de difficultés d'ordre lexical ou syntaxique. Le vocabulaire employé était relativement simple. Toutefois des expressions aussi courantes que « environ une demi-heure », « le siège arrière », « par la vitre baissée », « des lunettes de soleil » ou enfin « d'un signe de la tête » ont mis en évidence chez certains candidats la pauvreté et l'imprécision du lexique. L'emploi des verbes de mouvement et d'une façon générale de l'aspect verbal reste un écueil pour encore trop de candidats.

### **2. CONTRACTION**

Le texte proposé cette année portait sur « le bruit barbare » et a été favorable aux candidats qui obtiennent des notes honorables voire bonnes. L'ensemble du texte a été restitué dans une langue le plus souvent correcte.

On ne saurait trop recommander aux futurs candidats de se préparer à cette épreuve avec sérieux en réapprenant les règles de grammaire essentielles, mais trop souvent oubliées, en suivant des cours et en lisant des journaux russes.